



**EUROOPA LIIDU
NÕUKOGU**

**Brüssel, 3. mai 2012
(OR. en)**

9498/12

**Institutsioonidevaheline dokument:
2012/0097 (NLE)**

**EEE 46
TRANS 134
RECH 130**

ETTEPANEK

Saatja:	Euroopa Komisjon
Kuupäev:	2. mai 2012
Komisjoni dok nr:	COM(2012) 195 final
Teema:	Ettepanek: nõukogu otsus seisukoha kohta, mille Euroopa Liit võtab EMP ühiskomitees seoses EMP lepingu protokoll nr 31 (koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust) ning protokoll nr 37 (mis sisaldab artikliga 101 ettenähtud loetelu) muutmisega

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele komisjoni ettepanek, mis on esitatud direktor Jordi AYET PUIGARNAU kaaskirjaga Euroopa Liidu Nõukogu peasekretärile Uwe CORSEPIUSELE.

Lisatud: COM(2012) 195 final



EUROOPA KOMISJON

Brüssel, 30.4.2012
COM(2012) 195 final

2012/0097 (NLE)

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

**seisukoha kohta, mille Euroopa Liit võtab EMP ühiskomitees
seoses EMP lepingu protokoll nr 31 (koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool
nelja vabadust) ning protokoll nr 37 (mis sisaldab artikliga 101 ettenähtud loetelu)
muutmisega**

SELETUSKIRI

1. ETTEPANEKU TAUST

Siseturu nõutava õiguskindluse ja ühtsuse tagamiseks peab EMP ühiskomitee pärast asjaomaste Euroopa Liidu õigusaktide vastuvõtmist integreerima need võimalikult kiiresti Euroopa Majanduspiirkonna lepingusse ja lubama EMP EFTA riikidel osaleda ka EMPd käsitlevates ELi meetmetes, tegevuses ja programmides.

EMP lepingu artiklis 78 on sätestatud, et lepinguosalisel peavad tihendama ja laiendama koostööd muu hulgas teadusuuringute ja tehnoloogiaarenduse valdkonnas toimuva liidu tegevuse raames.

2. HUVITATUD ISIKUTEGA TOIMUNUD KONSULTEERIMISE JA MÕJU HINDAMISE TULEMUSED

EMP ühiskomitee otsuse eelnõuga (lisatud nõukogu otsuse ettepanekule) soovitakse muuta EMP lepingu protokoll nr 31 (koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust) ning protokoll nr 37 (mis sisaldab artikliga 101 ettenähtud loetelu).

See hõlmab Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. septembri 2010. aasta määrust (EL) nr 912/2010, millega luuakse Euroopa GNSSi Agentuur, tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ) nr 1321/2004 Euroopa satelliit-raadionavigatsiooniprogrammide juhtimisstruktuuride loomise kohta ja muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 683/2008.

Nimetatud õigusakti rakendamiseks tehakse ettepanek teatavate kohanduste kohta:

- (a) Liechtenstein ei osale GNSSi Agentuuri töös ega rahastamises,
- (b) majanduslike piirangute tõttu peatatakse ajutiselt Islandi osalemine GNSSi programmides.

3. ETTEPANEKU ÕIGUSLIK KÜLG

EMP lepingu rakendamise korda käsitleva nõukogu määruse (EÜ) nr 2894/94 artikli 1 lõikega 3 on ette nähtud, et nõukogu kehtestab komisjoni ettepanekul seisukoha, mis tuleb ELi nimel selliste otsuste suhtes võtta.

Komisjon esitab nõukogule EMP ühiskomitee otsuse eelnõu, et nõukogu kiidaks selle heaks kui ELi seisukoha. Komisjon loodab, et ta saab ELi seisukoha EMP ühiskomitees esitada esimesel võimalusel.

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

seisukoha kohta, mille Euroopa Liit võtab EMP ühiskomitees seoses EMP lepingu protokoll nr 31 (koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust) ning protokoll nr 37 (mis sisaldab artikliga 101 ettenähtud loetelu) muutmisega

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 172 ja artikli 218 lõiget 9,

võttes arvesse nõukogu 28. novembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 2894/94 Euroopa Majanduspiirkonna lepingu rakendamise korra kohta,¹ eriti selle artikli 1 lõiget 3,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Euroopa Majanduspiirkonna lepingu (edaspidi „EMP leping”) protokoll nr 31 sisaldab koostööd teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust käsitlevaid sätteid ja korda.
- (2) On asjakohane laiendada lepinguosaliste koostööd nii, et see hõlmaks Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. septembri 2010. aasta määrust (EL) nr 912/2010, millega luuakse Euroopa GNSSi Agentuur, tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ) nr 1321/2004 Euroopa satelliit-raadionavigatsiooni programmide juhtimisstruktuuride loomise kohta ja muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 683/2008².
- (3) Seepärast tuleks lepingu protokoll nr 31 muuta, et kõnealune laiendatud koostöö saaks alata. Norra osalemise suhtes tuleks võtta arvesse Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning Norra vahelist satelliitnavigatsiooni käsitlevat koostöölepingut,³ eriti selle julgeolekut käsitlevat artiklit 6. Majanduslike piirangute tõttu tuleks Islandi osalemine GNSSi programmides ajutiselt peatada.
- (4) Leping heaks toimimiseks tuleb lepingu protokoll nr 37 laiendada, et hõlmata otsusega 2010/912/EÜ loodud Euroopa GNSSi süsteemide turvalisuse akrediteerimise

¹ EÜT L 305, 30.11.1994, lk 6.

² ELT L 276, 20.10.2010, lk 11.

³ ELT L 283, 29.10.2010, lk 12.

nõukogu ja haldusnõukogu, ning protokoll nr 31 muuta, et täpsustada osalemist käsitlev kord.

(5) EMP ühiskomitees võetav liidu seisukoht peaks tuginema lisatud otsuse eelnõule,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Seisukoht, mille EL võtab EMP ühiskomitees EMP lepingu protokoll nr 31 ja protokoll nr 37 muutmise ettepaneku suhtes, põhineb käesolevale otsusele lisatud EMP ühiskomitee otsuse eelnõul.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel,

*Nõukogu nimel
eesistuja*

LISA

Eelnõu (6.3.2012)

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS

nr ...,

[kuupäev],

millega muudetakse EMP lepingu protokoll nr 31 (koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust) ning protokoll nr 37 (mis sisaldab artikliga 101 ettenähtud loetelu)

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut, mida on muudetud Euroopa Majanduspiirkonna lepingut kohandava protokolliga, edaspidi „leping”, eriti selle artikleid 86, 98 ja 101,

ning arvestades järgmist:

- (1) Leping protokoll nr 31 on muudetud EMP ühiskomitee [...] otsusega nr .../...¹.
- (2) Leping protokoll nr 37 on muudetud EMP ühiskomitee ... otsusega nr .../...².
- (3) On asjakohane laiendada lepinguosaliste koostööd nii, et see hõlmaks Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. septembri 2010. aasta määrust (EL) nr 912/2010, millega luuakse Euroopa GNSSi Agentuur, tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ) nr 1321/2004 Euroopa satelliit-raadionavigatsiooniprogrammide juhtimisstruktuuride loomise kohta ja muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 683/2008³.
- (4) Seepärast tuleks lepingu protokoll nr 31 muuta, et kõnealune laiendatud koostöö saaks alata. Norra osalemise suhtes võtta arvesse Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning Norra vahelist satelliitnavigatsiooni käsitlevat koostöölepingut,⁴ eriti selle julgeolekut käsitlevat artiklit 6. Majanduslike piirangute tõttu tuleks Islandi osamine GNSSi programmides ajutiselt peatada.
- (5) Leping heaks toimimiseks tuleb lepingu protokoll nr 37 laiendada, et hõlmata otsusega 2010/912/EÜ loodud Euroopa GNSSi süsteemide turvalisuse akrediteerimise nõukogu ja haldusnõukogu, ning protokoll nr 31 muuta, et täpsustada osalemist käsitlev kord,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

¹ ELT L ...

² ELT L ...

³ ELT L 276, 20.10.2010, lk 11.

⁴ ELT L 283, 29.10.2010, lk 12.

Artikkel 1

Lepingu protokolli nr 31 artiklit 1 (teadusuuringud ja tehnoloogiaarendus) muudetakse järgmiselt:

1. Lõike 8 tekst asendatakse järgmisega:

- „a) EFTA riigid osalevad täies mahus järgmise liidu õigusaktiga loodud Euroopa GNSSi Agentuuri (edaspidi „agentuur”) töös:
 - **32010 R 0912**: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 912/2010, 22. september 2010, millega luuakse Euroopa GNSSi Agentuur, tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ) nr 1321/2004 Euroopa satelliit-raadionavigatsiooniprogrammide juhtimisstruktuuride loomise kohta ja muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 683/2008 (ELT L 276, 20.10.2010, lk 11).
- b) EFTA riigid osalevad punktis a osutatud meetmete rahastamises vastavalt lepingu artikli 82 lõike 1 punktile a ja lepingu protokollile nr 32.
- c) EFTA riigid osalevad täies mahus, kuid ilma hääleõiguseta, Euroopa GNSSi süsteemide turvalisuse akrediteerimise nõukogu ja haldusnõukogu töös.
- d) Amet on juriidiline isik. Tal on kõigis lepinguosaliste riikides kõige laialdasem õigus- ja teovõime, mis juriidilistele isikutele vastavalt nende riikide õigusele antakse.
- e) EFTA riigid kohaldavad ameti suhtes Euroopa ühenduste privileegide ja immuuniteetide protokolli.
- f) Erandina Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimuste artikli 12 lõike 2 punktist a võib ameti tegevdirektor võtta EFTA riikide täieõiguslikke kodanikke tööle lepingu alusel.
- g) Vastavalt lepingu artikli 79 lõikele 3 kohaldatakse käesoleva lõike suhtes lepingu VII osa (Institutsioonilised sätted), välja arvatud 3. peatüki osad 1 ja 2.
- h) Käesoleva määruse kohaldamisel kohaldatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 30. mai 2001. aasta määrust (EÜ) nr 1049/2001 (üldsuse juurdepääsu kohta Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni dokumentidele) ka agentuuri kõigi EFTA riike käsitlevate dokumentide suhtes.
- i) Käesoleva lõike kohaldamine Islandi suhtes on peatatud seniks, kuni EMP ühiskomitee otsustab teisiti.
- j) Käesolevat lõiget ei kohaldata Liechtensteini suhtes.”

2. Lõike 8a punktile a lisatakse järgmine tekst:

„, muudetud järgmise õigusaktiga:

- **32010 R 0912**: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 912/2010, 22. september 2010 (ELT L 276, 20.10.2010, lk 11).”

Artikkel 2

Lepingu protokoll nr 37 muudetakse järgmiselt.

1. Punktide 30 ja 31 tekst jäetakse välja.
2. Lisatakse järgmine punkt:
 - „34. Euroopa GNSSi süsteemide turvalisuse akrediteerimise nõukogu (määrus (EL) nr 912/2010).
 - 35. Haldusnõukogu (määrus (EL) nr 912/2010).”

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub EMP ühiskomitee viimasele teavitamisele järgneval päeval vastavalt lepingu artikli 103 lõikele 1*.

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2012.

Artikkel 4

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel,

EMP ühiskomitee nimel

eesistuja

EMP ühiskomitee

sekretärid

*

[Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole nimetatud.] [Põhiseadusest tulenevad nõuded on nimetatud.]